



Effective date 25 Dec. 2019

# **Mir Payment System Regulations.**

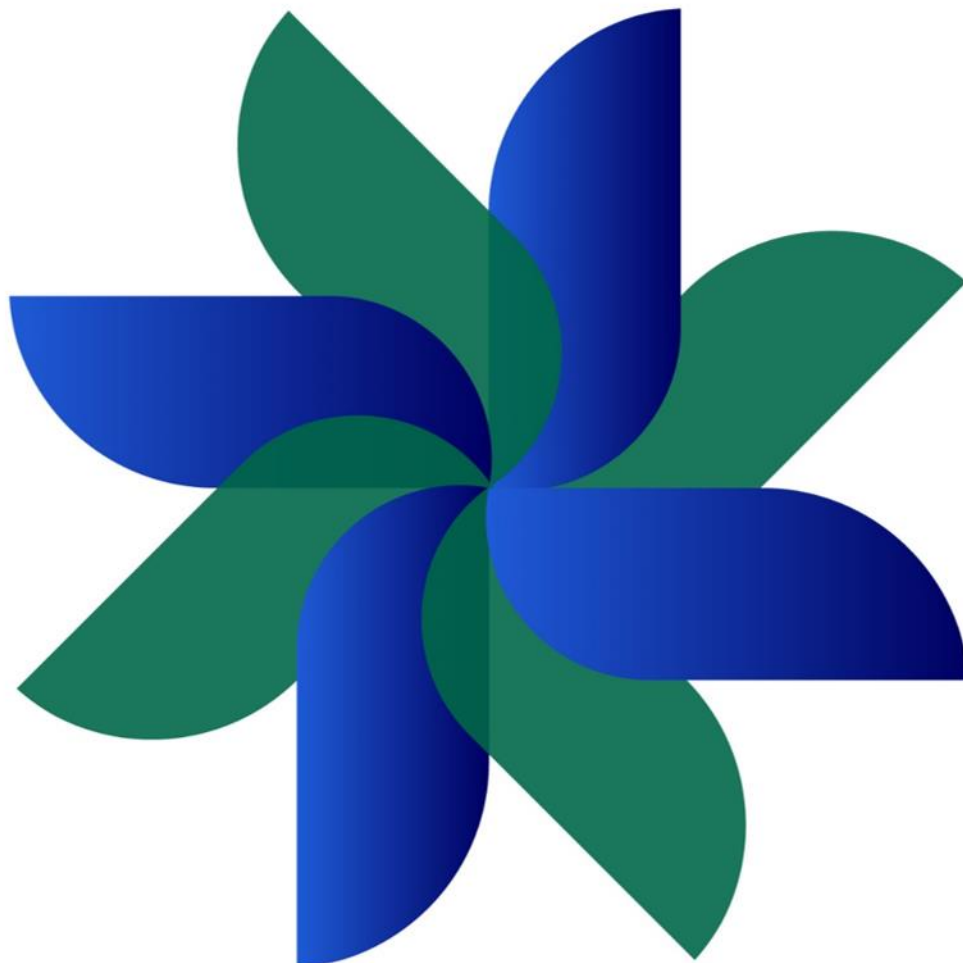
## **Appendix 1. Terms and Definitions**

**MIR.05.141.0-20.00.00-1**

**Version 3.1**

*The official language of the "Mir Payment System Regulations. Appendix 1. Terms and Definitions" (Version 3.1, Moscow 2019) is Russian. This English language text is not an official translation and is provided for information purposes only.*

*In the event of any discrepancies between the English version and the Russian original, the Russian original shall prevail. The recipient is solely responsible for the use of the information contained herein.*



<b><i>Acquirer</i></b>	A Participant engaged in acquiring.
<b><i>Acquiring</i></b>	The Participant's business activity for the performance of Transactions and Settlement with Merchants for the Cards (Card details) Transactions, and (or) cash disbursement to Cardholders who are not the Acquirer's Customers, and for other Transactions according to the Regulations.
<b><i>Authorization</i></b>	Permission (issue of a payment guarantee confirmation) provided by the Issuer for the transaction performance which serves as a substantiation for reimbursement obtained by the Acquirer from the Issuer for the Transaction in the amount of Authorization.
<b><i>Authorization Request</i></b>	An Acquirer's request for Authorization.
<b><i>Automated Teller Machine (ATM)</i></b>	A Self-service device unattended by the Acquirer's authorized personnel for Card originated cash disbursement, cash-to-card and other Transactions under the Regulations, and for the transfer of instructions to the Issuer to debit/credit the Customer's account and for the generation of relevant documents evidencing the corresponding Transactions.
<b><i>BIN (Bank Identification Number)</i></b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 8-digit identifier assigned by the Operator to the Issuer and determining the Issuer's card product type;</li><li>• 6-digit identifier assigned by the Operator to the Acquirer;</li><li>• digital identifier assigned to the Participant by another payment system for the purpose of Co-badged cards issue.</li></ul>
<b><i>BIN Range</i></b>	A range of Card numbers with the same first eight or more digits.
<b><i>BIN Table</i></b>	A list of BINs and BIN ranges, generated by the Operations Center, determining the Transaction authorization requests

routing. PPS Participant BINs shall be included in the BIN table as well.

***CAO (Cash Advance Offices)***

The Participant's branch/structural unit intended for Card Transactions including cash disbursement and preparation of documents confirming the corresponding Transactions.

***Card***

An electronic payment instrument, including a payment card issued by the Participant or its details, used to draw up settlement and other documents payable at the Customer's expense.

***Cardholder***

An individual (physical person) who, as a Customer, uses the Card under an agreement with the Issuer, or an individual (physical person) acting as an authorized representative of the Customer.

***Card Acceptance Network***

A network of ATMs, POS-terminals, self-service terminals and other devices intended for the Transaction performance via Cards/Card details.

***Card Offline Limit***

The maximum allowable amount of funds for the Card Offline transactions.

***Card Verification Value 2 (CVV2; Code)***

A three-digit card verification code placed on the Card and used for card-not-present transactions.

***Central Payment Clearing Counterparty***

The Bank of Russia or other organizations acting as a payer and a payee while transferring funds of the Participants.

***Co-badged Card***

Mir payment Card bearing the trade mark (service mark) of the operator of another payment system with which the Mir Payment System has concluded an agreement allowing to perform Transactions in both Mir's and that other payment system's Card Acceptance Network.

Issuance and servicing of co-badged cards shall be regulated by the System Regulations and Standards.

***Cross-border Transaction***

A Transaction, where the payer and the payee are located in different countries, and/or a Transaction, where the payer or the payee is serviced by Participants conducting their business in different countries.

***Customer***

An individual (physical person) or a legal entity who has entered into an agreement with the Issuer providing for the performance of Card transactions.

***Dispute Plus System***

The automated system intended for the exchange of electronic documents between the Participants within dispute cycles and for other dispute procedures envisaged by the *Dispute Resolution Guide*.

***Electronic Commerce (E-commerce)***

Business activity related to the provision of possibility of Purchase transactions (goods, works, services) and Card-to-card transactions via the Internet.

***Exception File***

A list of Participants' Cards maintained by the Operations Center, for which the Issuers has set either:

- restrictions on acceptance, or
- special acceptance terms.

***Foreign Payment Service Provider***

An organization established in accordance with laws of a foreign country and located outside the Russian Federation, and performing transactions via electronic payment instruments on the basis of a license or any other permit obtained in compliance with the laws of such foreign country where the organization is registered.

***Fraudulent Transaction***

A Transaction that has been made either:

- without the Cardholder's consent (***Unauthorized Transaction***), or
- as a result of unlawful acts by the Cardholder and/or third persons.

***Guarantee Fund***

The fund created and maintained by the Operator. The Guarantee fund is based on the Participants' assets (guarantee fees) and is dedicated to secure the Participants' obligations.

***Guarantee Fund Account***

The bank account opened for the Operator with the Settlement Center for placing Participants' Guarantee fees.

***Incident***

Any event that resulted in a violation of service rendering to the Operator by the Payment Infrastructure Service Providers (services compliant with the service requirement), including as a result of a violation of requirements to data protection when transferring funds, that led to the Operations Center's and (or) Payment Clearing Center's services suspension.

***Incoming Clearing File***

An electronic document generated by the Payment Clearing Center and sent to the Participant. This document contains information on the Transactions accepted for processing, corrective actions, refunds, Operator's fees and other money transfers (together referred to as transaction data).

***Instant Payment Service***

The System software that ensures Purchase Transactions (goods, works, services) without the Cardholder authentication, provided that the following conditions are observed:

- Transaction is being performed at Merchants determined by the software;
- Transaction amount does not exceed the limit set for one Transaction by the software;

- Transaction is being performed with the use of the Card microprocessor (IC).

***Interbank Transactions***

Transactions performed with the use of Cards of one Participant in the Card Acceptance Network of another Participant.

***Issuing***

Individual Participant's activity of issuance of Cards to be used by Cardholders to perform Transactions.

***Issuer***

An Individual Participant engaged in Card Issuing.

***Logo***

A design mark, picture, emblem or a symbol placed by the Participants on Cards, Card acceptance devices, at Customer service points, including the Internet, and also used in other cases stipulated by the System Standards.

***Merchant***

An organization that has established contractual relationships with the Acquirer for the acceptance of System Cards as an electronic means of payment for goods (works, services) sold to Cardholders:

- a commercial organization selling goods, works or services registered in compliance with the laws of the Russian Federation and conducting its business in the Russian Federation;
- an individual entrepreneur registered in compliance with the laws of the Russian Federation and conducting its business in the Russian Federation;
- a notary engage in private practice, a lawyer with a private practice, or any other person engaged in private practice in accordance with the laws of the Russian Federation;
- an individual to whom a special tax regime 'earned income' is applicable and who conducts its business in the Russian Federation;

- a commercial organization selling goods, works or services established in accordance with the laws of a foreign country and located outside the Russian Federation.

***Merchant Category Code (MCC)***

4-digit value assigned by the Acquirer to the Merchant in accordance with the System Standards to indicate its business activity type.

***Net Position (Clearing Position)***

The payment net position (clearing position) calculated on the net basis in the amount of difference between the total amount of all Participants' instructions payable where the Participant is a payer, and of all Participants' instructions, where the Participant is a payee. Net Position also includes interchange fees, where the Participant is a payee and/or a payer in accordance with the *Interchange Fees* Standard, as well as the Operator's fees in accordance with the System Fees, and adjusted amounts of Operator's Fees and fines.

RF Participant's net positions are calculated in rubles. Non-RF Participant's net positions are calculated in rubles or in the national currency of the country in which the Non-RF Participant conducts its business.

Direct Participant's net position is calculated with the account of the Transactions of the Indirect Participant for whom the Direct Participant is a Sponsor.

Participant Payment System's net position is calculated with the account of Transactions of the Participant Payment System's participants.

***Net Position Register (Net Position Log)***

A document generated by the Payment Clearing Center and forwarded to the Settlement Center or the Central Payment Clearing Counterparty. This document contains data on Net position amounts of each Participant and other information.

***Non-RF Participant  
(Foreign Participant)***

one of organizations listed below that has acceded to the Regulations for the purposes of funds transfer services rendering:

- a bank (a credit organization) established in accordance with the laws of a foreign country and located outside the Russian Federation;
- a central (national) bank established in accordance with the laws of a foreign country and located outside the Russian Federation;
- an international financial organization;
- a foreign payment service provider.

***Offline Transaction***

A Card transaction approved (authorized) by the Card Payment Application without an Online Transaction Authorization Request submission to the Operations Center (offline mode).

Such transactions may be performed within the System with the use of chip cards for which the Issuer has set an Offline Limit.

***Online Transaction***

A Card transaction with Authorization requested from the Issuer in the real time (online mode).

***Operations Center***

An organization that provides access for the Participants and their Customers to funds transfer services, including those made with electronic payment means, electronic messages exchange and other actions related to information and communications interaction between the System Subjects in accordance with the Regulations (operational services).

***Operator (System Operator)***

An Organization that sets up the System Regulations and performs other duties set forth by the laws of the Russian Federation.

***Operator's Fee***

Operator's fee charged to the Participant in favor of the Operator for the services within the System in accordance with the System Fees.



<b><i>Outgoing Clearing File</i></b>	An electronic document generated by the Participant and forwarded to the Payment Clearing Center. This document contains the Participant's instructions on Transactions, corrective actions, refunds, Operator's fees and other funds transfers (together referred to as payment instructions).
<b><i>Participant</i></b>	RF Participant or Non-RF Participant.
<b><i>Participant Identifier (ID)</i></b>	5-digit code that identifies the Participant within the System, including the type of its participation.
<b><i>Participant's Account</i></b>	RF Participant's correspondent account in Russian rubles with the Settlement Bank (the Bank of Russia) or Non-RF Participant's bank account with the Settlement Center (other than the Bank of Russia) used for settlements with other Participants and (or) other System Subjects. A Participant Payment System's settlement center correspondent account in Russian rubles with the Settlement Center (the Bank of Russia) is used as the Participant Payment System Account.
<b><i>Participant's Limit</i></b>	The maximum amount of all the Participant's liabilities set by the Operator for Transactions performed with the use of Participant's Cards and Transactions within the Participant's Card Acceptance Network where the Participant acts as a payer in favor of another Participant.
<b><i>Partner Payment System</i></b>	A foreign payment system that has concluded an agreement with the Operator of the Mir Payment System on interaction between the payment systems (cross-system interaction).
<b><i>Partner Payment System Participant (PPS Participant)</i></b>	An organization that has acceded to the Partner Payment System Regulations and interacts under them.

***Payment Application (Card Payment Application)***

The National Payment Card System (NSPK) Payment Application software, which is NSPK's intellectual property object, an exclusive right to which belongs to NSPK JSC, designed to be installed on microprocessors (integrated circuits) of Cards issued by Participants.

***Payment Clearing Center***

An organization established in accordance with the laws of the Russian Federation that provides for the acceptance of Participants' Outgoing Clearing Files and for other activities set forth by the laws of the Russian Federation (payment clearing services).

***Payment Infrastructure Service Provider***

The Operations Center, the Payment Clearing Center, and the Settlement Center.

***PCI DSS (Payment Card Industry Data Security Standard)***

The Payment Cards Industry Data Security Standard developed by the Payment Card Industry Security Standards Council (PCI SSC) to describe the requirements for protection of Cardholder data when being processed, transferred and stored, and establish the rules for safe development, support and operation of payments systems.

***PIN (Personal Identification Number)***

A personal identification number (secret code) used by the Cardholder as an analogue of this person's handwritten signature with the help of which Cardholder authentication is performed, when performing a Transaction.

***Point-of-Sale Terminal (POS Terminal)***

A device intended to perform Card Transactions at a Merchant or at a Participant's structural division, attended by their authorized personnel, and to generate documents confirming the relevant Transactions.

***PPS (Partner Payment System's) Card***

A payment card issued by the Partner Payment System in accordance with the Partner Payment System Rules.

***Pre-Authorization***

The authorization performed in the real time mode, intended, in particular, for the preliminary check of sufficiency of funds deposited in the Cardholder account and (or) reservation of the required amount on the Cardholder account as a guarantee for the payment of goods (works, services).

***Processing Center***

The participant's software and hardware complex that ensures informational and technological interaction with the System Operations and Payment Clearing Centers.

***Processor***

The Processing Center and (or) the Third-party processing center.

***Reports***

All types of standard reports generated by the Payment Clearing Center for each Participant for the previous transaction day and forwarded to Participants. Such reports include information on the Net position amounts, amounts of Interchange Fees and Operator's Fee for operational and payment clearing services rendered, in accordance with the Fees and the *Mir Payment System Interchange Fees* Standard.

***RF Participant***

one of organizations listed below that has acceded to the Regulations for the purposes of funds transfer services rendering and established in accordance with the laws of the Russian Federation:

- a credit organization;
- VEB.RF;
- Payment System.

***Secure Authentication Technology  
(Secure Authentication Service,  
MirAccept Service)***

A System service for additional Cardholder authentication for online (Internet) Transactions.

***Self-service Terminal***

A device intended for Card Transactions other than cash disbursement in automatic mode with no Acquirer's or Merchant's authorized person present at the time of the Transaction.

***Settlement Center***

The Bank of Russia or other organizations that ensure the fulfillment of Participants' payment instructions by way of debiting and crediting Participants' accounts opened with the Bank of Russia or with other organizations, and forwarding confirmations of the fulfillment of the Participants' payment instructions (settlement services).

***Sponsor***

A Direct Participant of the System that provides settlement as well as operational and (or) payment clearing services to Indirect Participants. The Direct Participant may engage third-party specialized organizations for the provision of the operational and payment clearing services to the Indirect Participant.

***Stand-In Authorization***

Authorization performed by the Operations Center on behalf and at the instruction of the Issuer when the Issuer is not accessible and in other cases set forth in the System Standards when it is impossible to perform the Authorization.

***Stand-In Authorization Service***

The System service that ensures an Authorization request response on behalf and at the instruction of the Issuer, when:

- the Issuer is unavailable;
- no Issuer's Authorization request response was received within the set time frame (the maximum timeout for the Issuer's response is established in the System Standards);
- the Issuer's Authorization response has the code indicating the necessity to use the Stand-in Service (Response Codes are listed in the System Standards);

- the Issuer's Authorization request response does not meet the System Standards' requirements and cannot be interpreted by the System.

***Stop List***

A List of Participants' Cards for which service restrictions have been set. Stop Lists are used by Acquirers in Offline Transactions.

***System, Mir Payment System (Mir)***

The national payment card system established in accordance with Federal Law No. 161-FZ dd.27.06.2011 *On the National Payment System*; this system is an association of organizations interacting under the Mir Payment System Regulations for the purpose of funds transfers and comprising the Operator, Payment Infrastructure Services Providers and Participants.

***System Fees***

Amounts and procedure of charging Fees for services provided by the System Subjects to the Participant within its activity in the System.

***System Information Resource***

The protected (secure) information system providing the Participants with an access to various materials and services of the System.

***System Regulations***

A set of Documents that establishes the terms for participation in (accedence to) the System, for funds transfers, provision of payment infrastructure services and other conditions determined by the Operator in accordance with the laws of the Russian Federation.

***System Standards***

System documents that set forth the rights and liabilities of the System Subjects, the size of Interchange Fees, and other conditions critical for the System operation.

***System Subjects***

The Operator, the Operations Center, the Payment Clearing Center, the Settlement Center, and Participants.

<b><i>Third-Party Processing Center (TPP)</i></b>	An external organization engaged by the Participant for the purpose of operational and payment clearing services rendering to the Participant, as well as for provision of informational and technical interaction with the Operations and Payment Clearing Centers of the System.
<b><i>Transaction</i></b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Transfer of funds with the use of the Card (Card details) - <b><i>Financial Transaction</i></b>;</li><li>• Action initiated by the Cardholder and not related to the funds transfer (balance inquiry, PIN change, etc.) - <b><i>Non-financial Transaction</i></b>.</li></ul>
<b><i>Unauthorized Transaction</i></b>	A Transaction made without the Cardholder's consent, including but not limited to: <ul style="list-style-type: none"><li>• with the use of the Card (Card details) by a person other than the Cardholder;</li><li>• with the use of a counterfeited card.</li></ul>
<b><i>Value Added Service</i></b>	A System service for carrying out separate checks related to processing of Authorization requests on behalf and at the instruction of the Issuer.
<b><i>Virtual Card</i></b>	Electronic media (an electronic card) owning all details required to perform Transactions in the card-not-present environment.

All other terms and definitions used throughout the Regulations shall be understood in accordance with the laws of the Russian Federation.